190.00 mm

95 mm

37.125 mm

74.25 mm

148.50 mm

297 mm

WELLA

KOLESTON®

TINTURA CREME
COLORACIÓN EN CREMA PARA EL CABELLO

COR FASCINANTE QUE
TE ENCANTARÁ SENTIR
COLOR FASCINANTE QUE
TE ENCANTARÁ SENTIR

PREPARAÇÃO:

- Leia cuidadosamente este folheto explicativo antes de começar a coloração.
- Tenha em mãos um pente e um relógio para que possa controlar o tempo de ação.
- Antes de iniciar a aplicação, para proteger sua pele, passe um pouco de creme hidratante ao redor do rosto e para proteger sua roupa de respingos, coloque uma toalha ao redor dos ombros.
- Verifique se a estrutura do cabelo está enfraquecida, ressecada ou porosa. Se estiver, opte por um tratamento até normalizá-la.
- Somente utilize Koleston em cabelos desembaraçados e não lavados por pelo menos 24 horas antes.
- Se seu cabelo é longo ou volumoso, recomendamos utilizar mais de um kit de Koleston.
- Não prenda o cabelo ou use touca durante o tempo de ação.
- Para tingimento de perucas e apliques, consulte um especialista.

PREPARACIÓN:

- Lee cuidadosamente el folleto de instrucciones antes de comenzar la coloración.
- Ten preparado un peine y un reloj para que puedas controlar el tiempo de acción.
- Antes de iniciar la aplicación, para proteger su piel, pase un poco de crema hidratante alrededor del rostro y para proteger su ropa de salpicaduras, coloque una toalla alrededor de los hombros.
- No laves tu cabello al menos 24 horas antes de la coloración. Sólo usa KOLESTON en el cabello seco.
- Si su cabello es largo y voluminoso, recomendamos utilizar más de un kit de Koleston.
- Para tinturar pelucas y aplicaciones, consulte un especialista.

DICAS PARA UM PERFEITO RESULTADO

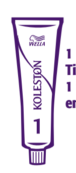
CABELOS NATURAIS: Com Koleston Tintura Creme, você pode clarear, escurecer, ou reavivar a cor dos seus cabelos.
1. Para Clarear: Você pode clarear seus cabelos em até dois tons.
2. Para Escurecer: Você pode escurecer seus cabelos em quantos tons desejar.
3. Para Reavivar a cor: Escolha uma nuance próxima a sua cor natural. Sendo essa a primeira vez que você vai usar Koleston Tintura Creme, escolha uma nuance um pouco mais clara daquela que você deseja, pois, se o resultado obtido não lhe agradar, será fácil escurecer seus cabelos na próxima vez que for utilizar Koleston.

CABELOS TINGIDOS: Com Koleston Tintura Creme, você pode manter seus cabelos no mesmo tom ou escurecê-los.
MANTER O MESMO TOM: Escolha a nuance similar à cor atual de seus cabelos.
Escurecer: Você pode escurecer seus cabelos em quantos tons desejar.

FAÇA A PROVA DE TOQUE/SENSIBILIDADE 48 HORAS ANTES DE UTILIZAR A COLORAÇÃO, INCLUSIVE SE JÁ TIVER UTILIZADO COLORAÇÃO ANTERIORMENTE.
REALIZA LA PRUEBA PRELIMINAR DE SENSIBILIDAD 48 HORAS ANTES DE LA APLICACIÓN, INCLUSO SI YA HAS USADO PRODUCTOS DE COLORACIÓN ANTERIORMENTE.

ESSE KIT CONTÉM | CONTENIDO DEL ESTUCHE

1 sachê de Koleston Tratamento Pré-Coloração. 1 sachet de Tratamiento Pre-Coloración 15 ml



1 bisnaga de Koleston Tintura Creme. 1 tubo de Koleston Coloración en Crema 55 g

1 frasco aplicador de Koleston Emulsão Reveladora / Água Oxigenada 20 ou 30 Volumes. 1 frasco aplicador de Koleston Emulsión Activadora 20 vol. - 55 ml / 30 vol. - 55 ml/ 30 vol – 80 ml

1 tubo que contém 6 aplicações do Tratamento Gloss Intenso*. 1 tubo que contiene 6 aplicaciones de Koleston Tratamiento Gloss Intenso* 58 ml

1 par de luvas. 1 par de guantes protectores

1 folheto explicativo. 1 folleto de instrucciones

PRIMEIRO PASSO: Aplicação do Tratamento Pré-Coloração

1

O Tratamento Pré-Coloração (0) prepara seus cabelos para a coloração em apenas 1 minuto. Abra o sachê, coloque uma porção em suas mãos e distribua o produto uniformemente em seus cabelos secos. Comece a aplicação pelas pontas e distribua por todo o cabelo. Não é necessário aplicar na raiz. Penteie seus cabelos para distribuir todo o produto em seus cabelos e para desembaraçá-los. Lave as mãos. A quantidade do Tratamento Pré-Coloração é suficiente para todo o cabelo, mesmo que seja longo. Deixe por 1 minuto. Agora seus cabelos já estão prontos para a Tintura Creme. Siga as instruções para a preparação da mistura e aplicação.

Informação Importante:
- Aplique o Tratamento Pré-Coloração imediatamente antes da aplicação da Tintura Creme.
- Não molhe/enxágüe os cabelos com água nem antes nem durante a aplicação do Tratamento Pré-Coloração.
- Deixe atuar por pelo menos 1 minuto, até que a mistura da coloração esteja pronta.
- Não enxágüe.

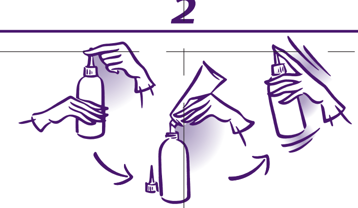
PRIMER PASO: Aplicación del tratamiento Pre-Coloración

El Tratamiento Pre-Coloración (0) prepara tu cabello para la coloración en tan sólo 1 minuto. Abre el sachet, vacía una porción en tu mano y masajéala en tu cabello seco. Empieza por las raíces y distribúyelo gradualmente desde la raíz hasta las puntas. Peina tu cabello para distribuir todo el producto sobre tu cabello y asegúrate que no haya enredos. Lávate las manos. La cantidad del sachet de Tratamiento Pre-Coloración es suficiente para todo tu cabello, aún cuando sea largo. Déjalo por 1 minuto. Ahora tu cabello está listo para la Coloración en Crema. Sigue las instrucciones para la mezcla y la aplicación.

Nota Importante:
- Aplica el Tratamiento Pre-Coloración justo antes de la aplicación de la Coloración en Crema.
- No humedezcas tu cabello con agua antes o durante la aplicación del Tratamiento Pre-Coloración.
- Déjalo actuar por lo menos 1 minuto hasta que la mezcla del tinte esté lista.
- No enjuagues.

SEGUNDO PASSO: Mistura

2



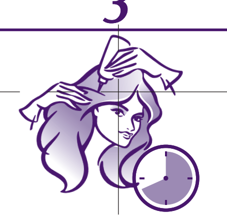
- Antes de começar, coloque as luvas (4) que vêm junto com este folheto explicativo.
- Corte a ponta da Emulsão Reveladora (2) e desenrosque a tampa.
- Coloque todo o conteúdo da bisnaga de Koleston Tintura Creme (1) dentro do frasco aplicador da Emulsão (2) e feche bem a tampa do frasco aplicador.
- Coloque o dedo com as luvas sobre a ponta da tampa do frasco aplicador (2). Agite o conteúdo do frasco aplicador até que a mistura esteja completamente homogênea e espessa.
- Utilize a mistura imediatamente.

SEGUNDO PASO: Mezcla

- Antes de comenzar, por favor colócate los guantes (4) que se adjuntan.
- Quita la punta de Koleston Emulsión activadora (2) y desenrosca la tapa.
- Exprime el contenido entero del tubo de Koleston Coloración en Crema (1) en el envase de Koleston Emulsión activadora (2) y ajusta la tapa.
- Coloca el dedo con el guante puesto sobre la punta del frasco aplicador (2). Mezcla el contenido del frasco hasta que esté completamente homogéneo y la mezcla esté espesa.
- Utiliza la mezcla de inmediato.
- No dejes la mezcla en un frasco cerrado. Una vez mezclado, se puede producir expansión del recipiente o estallido.

TERCEIRO PASSO CASO SEJA A PRIMEIRA APLICAÇÃO: Aplicação da mistura preparada

3

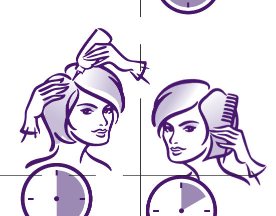


É ideal aplicar em todo o cabelo, se é a primeira vez que vai colorir os cabelos ou se está 3 meses ou mais sem colori-los. Também recomendado para quando se deseja a mudança de cor. Aplique a mistura por mechas e distribua por todo o cabelo, o qual foi preparado com o Tratamento Pré-Coloração. Se possuir cabelos brancos resistentes, comece a aplicação por eles. Aplique todo o conteúdo do frasco. A cor da mistura não corresponde a cor que você deseja conseguir. Para obter um melhor resultado, deixe a mistura nos cabelos por **40 minutos ou pelo tempo indicado no resultado do Teste de Mechas.**

TERCER PASO SI ES LA PRIMERA APLICACIÓN: Aplicación de la mezcla preparada

Es ideal para quienes no se han teñido el cabello o para quienes no se lo tiñen/tinturan hace 3 meses o más. También es conveniente para aquellas que quieren cambiar de tono. Aplica por secciones la mezcla preparada y distribúyela por la parte del cabello que haya sido preparada con el Tratamiento Pre-Coloración. Si tienes canas resistentes asegúrate de comenzar por esa área. Aplica todo el contenido de la botella. El color de la mezcla no corresponde al color que deseas. Para obtener un mejor resultado deja la mezcla en tu cabello por 40 minutos o por el tiempo que sea indicado con la Prueba del Mechón.
Nota: Para Koleston Blonde (tono: 120 ó 121), déjate el tinte por 50 minutos.

TERCEIRO PASSO SE É UMA APLICAÇÃO APÓS COLORAÇÃO PRÉVIA OU RETOQUE DE RAIZ: Aplicação da mistura preparada



Após algumas semanas os cabelos crescem, então poderá ser necessário retocar as raízes. Separe seus cabelos com a ponta do frasco aplicador e aplique ¾ da mistura nas raízes. Deixe por 30 minutos. Distribua o restante da coloração por todo o cabelo e deixe agir por mais 10 minutos.

TERCER PASO SI ES UNA APLICACIÓN POSTERIOR O RETOQUE DE RAÍZ: Aplicación de la mezcla preparada

Es conveniente si tu cabello ya ha sido teñido/tinturado y las nuevas raíces están comenzando a aparecer.
Separa tu cabello con la punta de la botella y aplica ¾ de la mezcla en tus raíces y déjala por 30 minutos o por 10 minutos menos de lo indicado en la Prueba del Mechón. Distribuye el resto de la mezcla por todo el cabello y déjala por otros 10 minutos.
Nota: Para Koleston Blonde (tono: 120 ó 121), déja el tinte/tintura de 40 a 45 minutos. Distribuye el resto de la mezcla por todo el cabello y déjala por otros 10 minutos.

QUARTO PASSO: Enxágüe

4

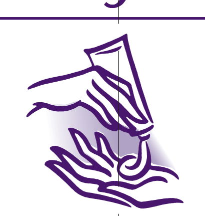
Depois do tempo de ação, enxágüe seus cabelos com uma pequena quantidade de água fria, massageando suavemente até que se forme espuma. Em seguida, enxágüe abundantemente com água até que a água saia limpa. Não é recomendável utilizar shampoo.

CUARTO PASO: Enjuaga

Después del tiempo de exposición, enjuaga tu cabello con una pequeña cantidad de agua tibia masajeándolo suavemente hasta producir espuma. Luego enjuaga con abundante agua tu cabello hasta que se vea limpia. No es recomendable usar shampoo.

QUINTO PASSO: Aplicação do Tratamento Gloss Intenso*

5



Instruções: Assegure-se de que não haja resíduos da tintura nos cabelos. Massageie uma porção do Tratamento Gloss Intenso*(3) nos cabelos úmidos e deixe por aproximadamente 2 minutos. Em seguida, enxágüe os cabelos de novo. O tubo contém quantidade suficiente para 6 aplicações, 1 vez por semana. Use uma porção logo após a coloração e as demais uma vez por semana depois de usar shampoo para um excelente resultado de cor, brilho e sedosidade. Para medir a quantidade que se deve usar em cada aplicação, pressione o tubo até o final da próxima marca que está desenhada no tubo.
*Tratamento Gloss Intenso ou Tratamento Gloss Intenso Ultra dependendo da nuance deste Kit.

QUINTO PASO: Aplicación del Tratamiento Acondicionador Gloss Intenso Ultra*

Instrucciones: Asegúrate que no queden residuos de la Coloración en Crema en tu cabello. Masajéalo con una cantidad del Tratamiento Acondicionador Gloss Intenso en tu cabello húmedo y déjalo por aproximadamente 2 minutos. Luego enjuaga tu cabello de nuevo. El tubo ofrece la cantidad suficiente para 6 aplicaciones 1 vez por semana. Usa una porción justo después de la coloración y las demás, úsalas una vez a la semana después de usar shampoo para un óptimo color, brillo y suavidad. Para medir la cantidad que debe usarse en cada porción, presiona el tubo desde el final hasta la próxima marca. El cabello liso o corto puede que necesite menos cantidad del Tratamiento Acondicionador Gloss Intenso.
Tratamiento Gloss Intenso o Tratamiento Gloss Intenso Ultra dependiendo del tono de este Kit.

95947123
DE8056003201

5mm

95560012.001

190.00 mm

95 mm

37.125 mm

74.25 mm

148.50 mm

297 mm

WELLA

KOLESTON®

TINTURA CREME
COLORACIÓN EN CREMA PARA EL CABELLO

COR FASCINANTE QUE
TE ENCANTARÁ SENTIR
COLOR FASCINANTE QUE
TE ENCANTARÁ SENTIR

ANTES DE COMEÇAR

As instruções desenvolvidas pelos especialistas da Wella irão guiá-la no processo de coloração.

IMPORTANTE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE! COLORAÇÕES CAPILARES PODEM CAUSAR REAÇÃO ALÉRGICA QUE, EM CASOS RAROS, PODE SER GRAVE. É INDISPENSÁVEL RESPEITAR AS INSTRUÇÕES DE USO A SEGUIR:
NÃO UTILIZE SE:
- já apresentou alguma reação a algum produto de coloração;
- se o seu couro cabeludo é sensível, se está ferido ou irritado, se apresenta coceiras ou se a sua pele apresenta lesões.

TATUAGENS TEMPORÁRIAS PODEM AUMENTAR O RISCO DE REAÇÕES ALÉRGICAS.
Nos casos acima, antes de usar qualquer produto de coloração, consulte um médico.
FAÇA OS TESTES 48 HORAS ANTES DE CADA NOVA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO, MESMO SE JÁ TIVER UTILIZADO COLORAÇÃO ANTERIORMENTE.

RESTRIÇÕES:

- Não utilize o produto em cabelos em que tenha sido aplicado qualquer tipo de henê, tinturas progressivas ou outros produtos à base de sais metálicos, como por exemplo, tinturas em pó ou produtos que contenham chumbo, cobre ou outros sais metálicos.
- No período de 15 dias antes ou após tingir os cabelos, não utilize permanentes ou alisantes.
- Não usar em caso de gestação e em crianças.

TESTES OBRIGATÓRIOS PROVA DE TOQUE/SENSIBILIDADE

É absolutamente necessário que se faça a prova de toque/sensibilidade **48 horas antes** de cada nova aplicação da coloração. Você precisará de algodão ou cotonete, um recipiente plástico e uma colher plástica.
1. Para abrir, desenrosque a tampa do frasco aplicador da emulsão (2) e a tampa da bisnaga da tintura (1).
2. Em um recipiente plástico, misture pequenas quantidades iguais da tintura (1) e emulsão (2).
3. Feche bem os frascos.
4. Aplique parte da mistura em 0,5 cm da área interna do cotovelo (dobra do braço). Deixe secar. Não lave a área teste por 48 horas. Durante o banho, proteja a área do teste com uma fita adesiva e remova-a imediatamente após o banho. Reserve o restante da mistura para realizar o Teste de Mechas.
5. Examine a área do teste durante as 48 horas seguintes. Se neste período surgirem sintomas de enjôo ou irritação, ardência ou vermelhidão no local (ou em sua proximidade), fica provada a sua hipersensibilidade ao produto e, portanto, o mesmo não deverá ser utilizado. VOCÊ PODE SER ALÉRGICA. NÃO USE O PRODUTO.

A ausência de reação para este teste não garante que uma reação alérgica não ocorrerá como resultado de um processo de coloração capilar futuro. No entanto, este teste representa uma importante precaução.
Consulte um médico se tiver alguma dúvida.

ATENÇÃO! SE OCORRER UMA IRRITAÇÃO, VERMELHIDÃO, QUEIMAÇÃO/ARDÊNCIA OU COCEIRA, VOCÊ PODE SER ALÉRGICA E, PORTANTO, NÃO DEVE USAR ESTE PRODUTO.

O QUE FAZER SE VOCÊ TIVER UMA REAÇÃO DURANTE AS 48 HORAS SEGUINTES À COLORAÇÃO CAPILAR:
SE DURANTE A COLORAÇÃO VOCÊ SENTIR:
- Qualquer irritação, coceira ou ardência, enxágüe imediatamente e suspenda o uso do produto já que pode ser uma indicação de uma reação mais grave. NÃO utilize coloração novamente antes de consultar um médico.
- Em casos de aparecimentos rápidos de irritação na pele, enjôo ou tontura, alteração na respiração e/ou inchaço nos olhos/rosto, enxágüe imediatamente o produto e PROCURE IMEDIATAMENTE ORIENTAÇÃO MÉDICA.

SE APÓS A COLORAÇÃO OU NOS DIAS SEGUINTES VOCÊ SENTIR qualquer irritação, vermelhidão, ardência, inchaço nos olhos/rosto ou bolhas na pele ou couro cabeludo, PROCURE IMEDIATAMENTE ORIENTAÇÃO MÉDICA.

** Guarde a embalagem para identificação e ligue para o Atendimento ao Consumidor **(0 800 701 9276)**

TESTE DE MECHAS

Realize o Teste de Mechas cada vez que você colorir o cabelo para determinar o tempo adequado de coloração e o resultado de cor. Permanentes, alisantes, coloração anterior e efeitos do sol podem afetar os resultados e tempo de coloração. Você precisará de um relógio.
1. Aplique o restante da mistura que foi previamente utilizada no teste de sensibilidade em uma pequena mecha de cabelo na nuca, em uma parte onde seus cabelos sejam mais escuros ou tenha mais cabelos brancos, próxima à raiz. Inicie a contagem do tempo no relógio.
2. Após 30 minutos, verifique a mecha. Caso a cor não estiver como você deseja, deixe agir por mais tempo, verificando a cor a cada 2 minutos para determinar qual o tempo de ação ideal para você. Deixe agir por até 45 minutos.
3. Quando a mecha estiver da cor que você deseja, anote o tempo de ação que foi necessário para atingi-la.

O tempo de ação ideal para obter a cor que eu desejo é de: ________ minutos.

O Tempo de ação muito curto, em nuances escuras, provoca a não cobertura de cabelos brancos, e em nuances claras, o não clareamento.

Para louros extra claros, resultados de cor mais intensos ou cobertura de brancos resistentes, poderá ser necessário deixar a coloração no cabelo por até 50 minutos.

PRECAUÇÕES

- As tinturas capilares podem provocar reação alérgica.
- Este produto contém Amônia e Peróxido de Hidrogênio. Pode conter Fenilenodiaminas e Resorcinol.
- CUIDADO. Contém substâncias passíveis de causar irritação na pele de determinadas pessoas.
- Podem causar irritações severas ou possível dano permanente nos olhos.
- Faça a prova de toque/sensibilidade 48 horas antes de usar o produto.
- Não aplique o produto se o couro cabeludo estiver irritado ou lesionado.
- Prepare e utilize o produto em áreas bem arejadas.
- Não inalar ou ingerir o produto. Caso ocorra e você sinta dificuldades para respirar, vá para um local arejado e procure orientação médica.
- Utilize luvas adequadas.
- Remova qualquer objeto metálico do cabelo antes e durante o uso da coloração.
- Evite o contato com os olhos.
- Em caso de contato acidental com os olhos, enxágüe-os imediatamente com água corrente morna em abundância e procure orientação médica.
- Não use o produto nos cílios ou sobrancelhas.
- Remova lentes de contato antes de aplicar a coloração.
- Use a mistura logo após a sua preparação. Não misture a coloração com outros produtos. Não guarde nem reutilize sobras da mistura do produto. Não deixe a mistura no frasco fechado pois o mesmo pode expandir ou estourar.
- O suor excessivo faz com que a tinta escorra, podendo manchar roupas e pele. Lave imediatamente qualquer mancha de tinta que entrar em contato com rosto, corpo ou tecidos.
- Em caso de irritação, coceira ou lesão durante a aplicação, enxágüe imediatamente com água morna em abundância e suspenda o uso.
- Antes de tornar a tingir os cabelos, consulte o seu médico a fim de evitar uma possível reação alérgica.
- Não exceda o tempo de exposição.
- Enxaguar bem os cabelos após a aplicação do produto.
- Conserve o produto em local fresco, longe do calor e luz.
- Manter o produto fora do alcance das crianças.
- Não deve ser usado em crianças.
- Esse produto somente deve ser usado para o fim a que se destina, sendo perigoso qualquer outro emprego.
- Em caso de qualquer reação adversa, procure a orientação de um médico.

ANTES DE COMENZAR

Las siguientes instrucciones, hechas por los expertos en Color de Wella, te guiarán paso a paso durante la experiencia de coloración.

IMPORTANTE: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTE! LOS COLORANTES PARA EL CABELLO PUEDEN CAUSAR REACCIONES ALÉRGICAS, QUE EN ALGUNOS CASOS RAROS PUEDEN SER SEVERAS. LOS TATUAJES PUEDEN INCREMENTAR SU RIESGO DE PADECER ALERGIAS.
PARA REDUCIR DICHO RIESGO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES:
1. NO UTILICES ESTE PRODUCTO EN ABSOLUTO SI:
- Ya has experimentado algún tipo de reacción alérgica a los tintes/tinturas.
- Presentas un cuero cabelludo sensible, irritado o dañado.

TATUAJES TEMPORALES PUEDEN AUMENTAR EL RIESGO DE ALERGIAS
En estos casos no realices la prueba de alergia en piel y consulta a tu médico antes de utilizar cualquier tinte/tintura para el cabello.
2. REALIZA UNA PRUEBA PRELIMINAR DE SENSIBILIDAD EN PIEL 48 HORAS ANTES DE UTILIZAR KOLESTON COLORACIÓN EN CREMA, siguiendo este instructivo, aún cuando ya hayas utilizado tintes/tinturas para el cabello con anterioridad.

PRUEBA OBLIGATORIA PRUEBA PRELIMINAR DE SENSIBILIDAD

Las alergias pueden desarrollarse aún después de haber aplicado un tinte/tintura anteriormente, por esta razón debes realizar la prueba 48 horas antes, **SIEMPRE** que vayas a tinturar/teñir tu cabello.
1. Lava una pequeña parte de tu antebrazo o detrás de la oreja con jabón suave y agua.
2. Mezcla pequeñas e iguales cantidades de Koleston Emulsión Activadora y Koleston Coloración en crema para el cabello. Aplica con un algodón, deja actuar por 30 minutos y luego enjuaga.
3. Obsérvalo después de 48 horas.
4. Si no hay reacción procede a tinturar/teñir tu cabello siguiendo los pasos de este instructivo. Si hay enrojecimiento, comezón, irritación o salpullido en el área de prueba **NO** apliques el tinte/tintura.

La ausencia de reacción en esta prueba no garantiza que no pueda presentarse una reacción alérgica en un futuro proceso de coloración. Sin embargo, esta prueba es una importante precaución.
Favor consulta a tu médico si tienes alguna duda.
NOTA: SI PRESENTAS SALPULLIDO, ENROJECIMIENTO, ARDOR O COMEZÓN PUEDE QUE SEAS ALÉRGICA. DETENTE. NO DEBES USAR ESTE PRODUCTO.
¿QUÉ HACER SI PRESENTAS UNA REACCIÓN DURANTE O DESPUÉS DE 48 HORAS DE TINTURAR/TEÑIR EL CABELLO?
SI DURANTE LA COLORACIÓN EXPERIMENTAS:
- Algún tipo de picazón, ardor y/o salpullido, enjuaga inmediatamente y suspende su uso, ya que esto puede ser indicativo de una reacción más seria. **NO** tintures/tiñas tu cabello nuevamente antes de consultar a un médico.
- Salpullido dérmico que se extienda rápidamente, mareo o desvanecimiento, problemas para respirar y/o hinchazón en los ojos/cara, enjuaga inmediatamente y **BUSCA ASISTENCIA MÉDICA DE INMEDIATO.**

SI DESPUÉS DE TINTURAR/TEÑIR EL CABELLO O DURANTE LOS SIGUIENTES DÍAS EXPERIMENTAS problemas, tales como comezón en la piel, salpullido, hinchazón de los ojos/cara, ampollas y/o exudación en la piel o cuero cabelludo **BUSCA ASISTENCIA MÉDICA DE INMEDIATO.**

PRUEBA DEL MECHÓN

Realiza la Prueba del Mechón cada vez que vayas a hacer la coloración de tu cabello, para determinar el tiempo de aplicación y los resultados óptimos de color. Permanentes, alisados, coloración previa y los efectos del sol pueden afectar los resultados de color y el tiempo de aplicación.
1. Selecciona un mechón de la parte más oscura o la parte más canosa de tu cabello seco.
2. Mezcla pequeñas e iguales cantidades de Koleston Emulsión Activadora y Koleston Coloración en crema para el cabello (puede ser la mezcla sobrante de la Prueba de Alergia).
3. Aplica la mezcla cubriendo completamente el mechón y comienza a tomar el tiempo.
4. Después de 30 minutos revise el mechón. Si el color no es el deseado, déjalo por más tiempo, revisándolo cada 2 minutos para determinar tu tiempo ideal hasta máximo de 45 minutos.
5. Cuando el mechón tenga el color deseado anota a continuación el total de tiempo que empleaste.

El tiempo de acción ideal para obtener el color deseado es de ______minutos.

Un tiempo de acción muy corto, en tonos oscuros, provoca la no cobertura de canas, y en los tonos claros, el no aclaramiento.

Para rubios extra claros, resultados de color más intensos o cobertura de canas resistentes, pueden ser necesarios dejar la coloración en el cabello hasta por 50 minutos.

INDICACIONES IMPORTANTES:

- Si tu cabello es largo o voluminoso, recomendamos usar más de un kit de Koleston Coloración en crema
- Antes de aplicar el producto, poner un poco de crema hidratante alrededor del rostro para proteger la piel.
- Ningún producto de coloración aclara el cabello ya tinturado. Si tu cabello está teñido y deseas utilizar un tono más claro que el actual o si el color natural de tu cabello es más oscuro que el tono elegido, es necesario realizar una decoloración previa para dejar el cabello un tono levemente más claro que el elegido.+
- Si tienes cabello con visos/ reflejos/ luces, mechas o gran cantidad de canas, el resultado de color podría ser distinto al deseado.
- Si utilizaste productos para permanente o alisado, aplica la coloración solamente después de 15 días de tu última permanente o alisado. Los tonos rubios sólo deben ser usados después de 30 días. No aplique el producto en cabello permanentado o alisado con producto a base de sales metálicas.
- Si usas lentes de contacto, te sugerimos no usarlos durante la aplicación del producto.
- El color de la espuma que se forma durante la aplicación no es guía del resultado final del color.
- Es posible que al mezclar el contenido del envase de Koleston Coloración en crema a la Emulsión Activadora se vea una diferencia en el color habitual. Pero, no te preocupes, pues esta diferencia no interferirá en el resultado final del color.
- Si la estructura del cabello está dañada, muy seca o porosa, opta por un tratamiento hasta normalizarla.
- No cubras tu cabello durante el tiempo de acción del producto.

+ No aplica para PR5 Rojos Intensos

PRECAUCIONES

- Este producto contiene ingredientes que pueden causar irritación de la piel en algunas personas o reacciones alérgicas, las cuales en muy raras circunstancias pueden ser serias.
- Este producto contiene ingredientes que incluyen Amoníaco y Peróxido de Hidrógeno, que pueden causar irritación ocular severa y posiblemente lesiones oculares permanentes. Evite el contacto con los ojos. Si entra producto en tu ojo, enjuágalo inmediatamente con grandes cantidades de agua tibia y busca ayuda médica.
- Suspende su empleo en caso de irritación.
- Este producto no debe aplicarse en bigote y no debe utilizarse para tinturar/teñir cejas o pestañas, hacerlo puede causar ceguera.
- No utilices el producto en niños menores de 12 años.
- Usa el producto exclusivamente conforme a este instructivo.
- Utiliza los guantes para preparar y aplicar el producto. Lávate las manos después de su aplicación. Enjuaga el cabello perfectamente después de la aplicación.
- Al abrir los envases mantenlos alejados de los ojos.
- Si utilizas lentes de contacto, recomendamos que antes de aplicar el producto los retires. Si los tienes que usar durante la aplicación y cualquiera de los productos te cae en los ojos, primero retira los lentes de contacto, de inmediato lava tus ojos con abundante agua y consulta a tu médico.
- No inhales ni ingieras el producto. En caso de ingestión accidental, enjuaga tu boca con agua e ingiere leche en abundancia. Contacta de inmediato a tu médico.
- No debe utilizarse durante el embarazo o si se sospecha de su existencia ya que la inocuidad sobre el feto no ha sido comprobada.
- Retira todos los objetos metálicos del cabello antes y durante la coloración.
- No utilices el producto si tu cabello ha sido tinturado con henna o tintes/tinturas metálicas.
- Prepara y utiliza el producto en un área bien ventilada. Si experimentas dificultades para respirar, busca aire fresco.
- No mezcles este colorante con ningún otro producto. No conserves ningún producto mezclado remanente. No dejes la mezcla en una botella cerrada (la botella puede expandirse o explotar).
- Mantén el producto en un lugar fresco lejos del calor y la luz.
- No excedas el tiempo de exposición indicado.
- Los tintes/tinturas capilares pueden provocar reacciones alérgicas, por lo que es importante que tomes ciertas precauciones. Para evitar daños graves a la salud, no emplees tintes/tinturas capilares en los siguientes casos: Si ya has experimentado una alergia o reacción cutánea provocada por un tinte/tintura, o si tu cuero cabelludo es sensible o si presenta irritación o erupción. En estos casos, consulta a tu médico antes de tinturar tu cabello con cualquier producto para este fin.
- Haga la prueba preliminar de sensibilidad 48 horas antes de usar el producto.
- Este producto contiene Peroxido de Hidrógeno (emulsión activadora). Puede contener Fenilendiaminas Diaminofenoles, Resorcinol. (tintura)
- El uso indebido de este producto puede causar daño al cuero cabelludo y al organismo en general.
- MANTÉN cualquier producto de coloración fuera del alcance de los niños.
- No deje que el producto entre en contacto con el rostro o cuerpo ya que los pigmentos del producto pueden causar manchas en la piel.
- Lave inmediatamente cualquier mancha de tintura que caiga sobre la piel o ropas.
- Este producto solo debe ser usado para el fin que esta destinado, siendo peligroso cualquier otro uso que se le dé. Utilice los guantes adecuados.

Centro de Atendimento ao Consumidor
Centro de Atención al Consumidor:
Brasil: 0800-701-9276 Chile: 800-2229726
Argentina: 0800 999 ROBLES (7625) Bolivia: 800 100184
Uruguay: 0 800 2375 Colombia: 01 800 0511590
Costa Rica: 204-7060 Guatemala: 1 800 999 5296
Mexico: 5724 2413 (D.F.) ó 01 800 717 2413 (Interior)
Perú: 0 800 1 2020 Venezuela: 0 800 762 5372

5mm

P&G DESIGN
The Procter & Gamble Co. RESTRICTED

FINAL ARTWORK

Consultores en Creatividad Empresarial

Paseo de las Palmas 765, Despacho 302 Lomas de Chapultepec 11000 México D.F.
Tel. Conm.: 52 02 25 29 ruben.ortega@cce-design.com

JOB INFORMATION

Project Name: Princess	ODD/ODA: WL-DTON-22 P-038472
Detailed SKUs description: Leaflet SC	Selling Country: BR/CS
Tech Drw GCAS: 95560012.001	EAN / UPC No: N/A
Prnt GCAS No: 95649279	Last Revision Date: 11 / 08 / 08

STUDIO INFORMATION

Job No:	8099-03-05
File Name:	CceKolPrincessLeafletbilBaseline.ai
Acc / Manager:	Rubén Ortega
Reloop:	2

TECHNICAL INFORMATION

Application/Version: Mac / Adobe Illustrator CS2
Placed Images: apply01.tif, apply02.tif, shake05.tif, rinse07.tif, squeeze08.tif, catcomb06a.tif, catapply06.tif, twist03.tif, pour04.tif, corner_PG0528_layered.eps
Fonts Used Screen / Printer: Charlotte Sans, Formata, Hevetica, Inegale, Monotype Sorts Printer Process: Offset

COLOR REFERENCE

P&G 528

TINTS / BUILT COLORS

TECHNICAL INFORMATION

Released by: Florenza Pellegrino	Date:
Sent to Separator:	Date:
Separator´s Contact:	Phone:
Names of printers that will use the artwork:	
Printer contact:	
Phone:	

DESIGN STUDIO APPROVALS

Rubén Ortega	11 / 08 / 08
ACCOUNT MANAGER NAME AND SIGNATURE	Date
Verónica Chaires	11 / 08 / 08
DESIGNER / PRODUCTION CONTACT NAME AND SIGNATURE	Date
Verónica Chaires	11 / 08 / 08
PROOFREADER NAME AND SIGNATURE	Date

THE DESIGN STUDIO IS RESPONSIBLE TO: ENSURE THIS ARTWORK COMPLIES WITH P&G DIGITAL PROTOCOL AND HAS BACK UP OF THIS FILE.

PRINTOUT SCALE 100%

C.FO.OC.020 18/04/08 Rev # 03 REF: B.PT.HABC.003